



# ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JULY 1<sup>ST</sup>, 2018



**Address:**

4903 – 45<sup>th</sup> Street S.W.  
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

**Office Hours:**

Mon-Thursday: 8:30am - 4:00pm  
Friday- Sunday - Closed  
Closed Statutory Holidays

**Telephone:**

403-249-4818, press 0

**Pastoral Emergencies:**

403-249-4818, press 9

**Email:**

Office@Protomartyr.ca  
Coordinator@Protomartyr.ca

**Parish Website:**

[www.saintstephencalgary.ca](http://www.saintstephencalgary.ca)

**Facebook:**

<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

**Eparchy Website:**

[www.edmontoneparchy.com](http://www.edmontoneparchy.com)

**DIVINE LITURGIES**

**Sunday Services:**

8:30am - Ukrainian  
10:30am - English  
1:00pm - Arabic / English [Melkite]  
5:00pm - English

**Weekday Services:**

Wednesday, Thursday & Saturday  
English @ 9:00 am  
Friday at Westview Lodge-  
English @ 10:00 am

## SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST

THE HOLY, GLORIOUS, ALL-PRAISEWORTHY AND CHIEF APOSTLES PETER AND  
PAUL (TRANSFERRED FROM JUNE 29);

THE HOLY UNMERCENARIES AND WONDERWORKERS COSMAS AND DAMIAN

***Troparia and Kontakia***

*Troparion:* Let us the faithful acclaim and worship the Word,\* co-eternal with the Father and the Spirit,\* and born of the Virgin for our salvation.\* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death\* and to raise the dead by His glorious resurrection.

*Troparion:* As the leaders of the apostles\* and teachers of the whole world,\* intercede with the Master of all\* to grant peace to the world\* and to our souls great mercy.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

*Kontakion:* You received Your inspired and steadfast preachers, Your chief disciples,\* into the enjoyment of Your good things and into repose.\* You, Who alone know the heart, accept their labours and death\* more gladly than any holocaust.

*Now and for ever and ever. Amen.*

*Theotokion:* Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you!\* Rejoice, O tranquil haven and Virgin,\* who gave birth in the flesh to your Maker and God!\* Fail not to intercede for those\* who sing and worship the Child you bore.

***Prokeimenon:***

You, O Lord, will guard us and will keep us\* from this generation and for ever.

*verse:* Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

*verse:* Their utterance has gone forth into all the earth, and their word unto the ends of the world.

*verse:* The heavens tell the glory of God, and the firmament declares the work of His hands.

***Epistle***

(2 Corinthians 11:21-12:9)

*A reading from the Second Epistle of the Holy  
Apostle Paul to the Corinthians.*

Brothers and Sisters, whatever anyone dares to boast of—I am speaking as a fool—I also dare to boast of that. Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they descendants of Abraham? So am I. Are they ministers of Christ? I am talking like a madman—I am a better one: with

far greater labors, far more imprisonments, with countless floggings, and often near death. Five times I have received from the Jews the forty lashes minus one. Three times I was beaten with rods. Once I received a stoning. Three times I was shipwrecked; for a night and a day I was adrift at sea; on frequent journeys, in danger from rivers, danger from bandits, danger from my own people, danger from Gentiles, danger in the city, danger in the wilderness, danger at sea, danger from false brothers and sisters; in toil and hardship, through many a sleepless night, hungry and thirsty, often without food, cold and naked. And, besides other things, I am under daily pressure because of my anxiety for all the churches. Who is weak, and I am not weak? Who is made to stumble, and I am not indignant?

If I must boast, I will boast of the things that show my weakness. The God and Father of the Lord Jesus (blessed be he forever!) knows that I do not lie. In Damascus, the governor under King Aretas guarded the city of Damascus in order to seize me, but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands.

It is necessary to boast; nothing is to be gained by it, but I will go on to visions and revelations of the Lord. I know a person in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven—whether in the body or out of the body I do not know; God knows. And I know that such a person—whether in the body or out of the body I do not know; God knows— was caught up into Paradise and heard things that are not to be told, that no mortal is permitted to repeat. On behalf of such a one I will boast, but on my own behalf I will not boast, except of my weaknesses. But if I wish to boast, I will not be a fool, for I will be speaking the truth. But I refrain from it, so that no one may think better of me than what is seen in me or heard from me, even considering the exceptional character of the revelations. Therefore, to keep me from being too elated, a thorn was given me in the flesh, a messenger of Satan to torment me, to keep me from being too elated. Three times I appealed to the Lord about this, that it would leave me, but he said to me, “My grace is

## HOLY MYSTERIES

### Confession:

Weekdays: Before or after  
Liturgies or by appointment.  
Sundays: Before and during  
liturgy

### Marriage, Baptism-Chrismation- Eucharist, Funerals :

Arrangements with the office

### Anointing of the Sick:

For emergencies call  
403-249-4818, press 9

### Divine Liturgy Intentions :

Arrangements with the office

## CLERGY and RELIGIOUS

### Pastor :

Fr. Greg Faryna  
Office: 403-249-4818, ext. 201  
Cell: 403-700-0882  
FatherGreg@Protomartyr.ca

### Associate Pastor:

Fr. Bo (Bohdan) Nahachewsky  
403-249-4818, ext. 202  
FatherBo@Protomartyr.ca

### Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Fr. Ephrem Kardouh  
1-514-224-1664  
403-249-4818, ext. 302  
emkardouh@gmail.com  
  
Facebook: St Basils Melkite Greek  
Catholic Church Calgary

### PARISH OFFICE

Office Administrator: Linda Buck  
403-249-4818, ext. 0  
office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:  
coordinator@Protomartyr.ca

### MAINTENANCE

John Kowal  
403-249-4818, ext. 207  
maintenance@Protomartyr.ca

### HALL RENTAL INQUIRIES

John Kowal  
403-249-4818, ext. 207  
maintenance@Protomartyr.ca

### HALL / KITCHEN

403-249-4818, ext. 204

sufficient for you, for power is made perfect in weakness." So, I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may dwell in me.

### Alleluia:

Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

verse: The heavens shall confess our wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints.

verse: God is glorified in the assembly of the saints.

### Gospel

(Matthew 16:13-19)

At that time, when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" And they said, "Some say John the Baptist, but others Elijah, and still others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter answered, "You are the Messiah, the

Son of the living God." And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven."

### Hymn to the Mother of God:

O my soul, magnify Peter the solid rock of Christ's Church and Paul her chosen vessel.

*Irmos, Tone 4:* You, most glorious Bride and all holy Mother of God,\* in song do we magnify;\* for the Maker of all things seen and unseen\* was born of you.

### Communion verse:

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.

### Second verse:

Their utterance has gone forth into all the earth,\* and their word unto the ends of the world.\* Alleluia (x3)

## Liturgical HELP

### JULY 1

#### EPISTLE READERS

8:30 am: Paul Kyba  
10:30 am: Walter Machny  
5:00 pm: Walter Machny

#### HOSTS/USHERS

8:30 am— Paul Kyba  
10:30— ...

ROSARY 10:00 —...

ARK STORE: Longfield

### JULY 8

#### EPISTLE READERS

8:30 am: Dianna Rygiel  
10:30 am: Darrell Maleski  
5:00 pm: Brad & Karen Swidzinski

#### HOSTS/USHERS

8:30 am— Dianna Rygiel  
10:30— Darrell Maleski

ROSARY 10:00 —...

ARK STORE: Siroishka

## Announcements

### 2018 PARISH DIRECTORIES ARE NOW AVAILABLE!

If you had your picture taken or submitted a photo for this directory, please pick up your free copy after liturgy in the atrium. If you would like to purchase a copy, they will also be available in the Ark store. And a gentle reminder to please pick up all remaining photos that were ordered through Artistic Impressions, also in the atrium

### ST STEPHEN'S COOKBOOK!

It is now available for purchase in the Ark store. Come get your copy and start trying out your friends & neighbors recipes today!

Croatian Canadian Cultural Centre - 3010 12 Street NE

Fundraising Gala

Banquet & Dance

SATURDAY  
AUGUST 25, 2018



European Market  
Deli & Produce

# Feast of Saints Peter and Paul, the Apostles

This Feast honours the two apostles who were responsible for laying the foundation for the Church of Christ.

Their significance to us was understood by Metropolitan Andrew Sheptytsky, who wrote, "All that we have, we owe to their apostolic labors and prayers ... St. Paul, the Apostle, claims first place, for in his letters he has given to the Church a rich revelation of God, and a wealth of divine teachings ... The Liturgical Year gives the Apostle Peter first place, assigning him two days in the year, namely January 16<sup>th</sup>, the Feast of St. Peter in Chains and June 29<sup>th</sup>."

Peter and Paul were martyred in Rome under the Emperor Nero in the year 67. Peter was crucified head down at his own request. Paul was a Roman citizen and, therefore, could not be crucified according to Roman law. He was beheaded. The Church unites them in a common celebration on June 29<sup>th</sup> and gives them identical honour.

Peter was a simple fisherman who realized the holiness of Jesus the first time he saw Christ. There is no doubt that Simon enjoyed a special relationship as a leader of the Apostles. Christ called him the "Rock" (Peter) and said that upon this Rock He would build His Church. Peter moved around in his apostolic work, consecrating bishops of villages and cities wherever he went. An important role of Peter and the Patriarchates founded by him was to speak on matters affecting the entire Church, including teachings and doctrine, both East and West, North and South.

Saint Paul, on the other hand, had a different calling and role within the Church. His various letters to the Churches makes him the patron of the Local Church. Paul was raised in the strictest possible tradition of Pharisaic Judaism and was a Pharisee himself. He severely persecuted Christians until Christ met him in a powerful and intimate way. He went from being the most unlikely person to adapt Christianity to non-Jews, to being the Apostle of the Gentiles! For St. Paul, the Church existed at different levels. The most basic level was the "Home Church" run by parents and grandparents. This was where Christianity was taught and experienced. In times of persecution, the Home Church was often the only place where Christianity could be lived and passed on. The next level, the Local Church, is where the Gospel was proclaimed in a way the local community could understand and celebrate it according to its own culture and experience.

The Feast of Ss. Peter and Paul represents the relationship between the Universal Church (Peter's work) and the Local Church (Paul's work). We are part of the Universal Church where we find life in the Holy Mysteries (sacraments) and the teachings of Christ. We belong to the Universal Church by being members of the Local Church. The Local Church gives meaning to the Holy Mysteries and teachings of the Universal Church in the light of the cultural understandings and world-view of the particular Local Church.

Our Local Church follows the Kyivan (Ukrainian) Tradition which reflects our historic cultural identity and values. But the Ukrainian Tradition doesn't belong only to us. The Feast of Peter and Paul offers us a vision of what our Church should be: outward reaching with an inward focus. The Kyivan tradition is not just for Ukrainians. We have been entrusted with a treasure of spiritual culture which we are meant to share so that others may have a fuller experience of God.

Ss. Peter and Paul are honoured together since they bring together both understandings of the Church. The one brings light to the message of the Gospel and the other makes the light shine more brightly for us by adapting the message to our world-view.



## LITURGY INTENTIONS

### Sunday, July 1: 6th SUNDAY AFTER PENTECOST

8:30am - for the intentions and needs of all parishioners

10:30am – for the intentions and needs of all parishioners

5:00pm – in memory of the repose of the soul of +Maria Dobish

### Monday, July 2:

NO DIVINE LITURGY

### Tuesday, July 3:

NO DIVINE LITURGY

### Wednesday, July 4:

9:00am – in memory of the repose of the soul of +Agnes Mathews

### Thursday, July 5:

9:00am – for the intentions and needs of all parishioners

### Friday, July 6:

10:00am – West View - for the intentions and needs of all parishioners

### Saturday, July 7:

9:00am – for the intentions and needs of all parishioners

### Sunday, July 8: 7th SUNDAY AFTER PENTECOST



8:30am - for the intentions and needs of all parishioners

10:30am – for blessings and congratulations to Olga and Ron Ruff on their 40th Wedding Anniversary. Mnohaya Lita!

5:00pm – in memory of the repose of the soul of +Ann Cameron



# JULY 2018

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>1</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>8:30 am Divine Liturgy Ukrainian</li> <li>10:30 am Divine Liturgy No Sunday School</li> <li>5:00 pm Divine Liturgy</li> </ul> <p>CANADA DAY</p>	<b>2</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>No Divine Liturgy</li> </ul> <p>OFFICE CLOSED</p>	<b>3</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>No Divine Liturgy</li> </ul>	<b>4</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>9:00 am Divine Liturgy</li> <li>7:00 pm Property Management Mtg</li> </ul> <p>SETUP FOR BIBLE CAMP</p>	<b>5</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>9:00 am Divine Liturgy</li> </ul>	<b>6</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>10:00 am Divine Liturgy at WestView Lodge</li> </ul>	<b>7</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>9:00 am Divine Liturgy</li> </ul> <p>JOINT STAMPEDE BREAKFAST WITH GLAMORGAN CHURCH OF GOD</p>
<b>8</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>8:30 am Divine Liturgy Ukrainian</li> <li>10:30 am Divine Liturgy No Sunday School</li> <li>5:00 pm Divine Liturgy</li> </ul>	<b>9</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>No Divine Liturgy</li> <li>7:00 pm Finance Committee Mtg</li> </ul>	<b>10</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>No Divine Liturgy</li> <li>7:00 pm PPC Mtg</li> </ul>	<b>11</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>9:00 am Divine Liturgy</li> </ul> <p>SUMMER BIBLE CAMP</p>	<b>12</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>9:00 am Divine Liturgy</li> </ul>	<b>13</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>10:00 am Divine Liturgy at WestView Lodge</li> </ul>	<b>14</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>9:00 am Divine Liturgy</li> </ul>



## Annual Joint Stampede Breakfast

YEE HAWWW!!

You are invited to join our Stampede breakfast together with our very good neighbor, the Glamorgan Church of God on July 7<sup>th</sup>, 2018 from 9:00 am to 11:00 am

This is a community out-reach event that feeds from 800 - 1000 people each year

Volunteers are needed to setup, serve and cleanup.

Please contact our hospitality director Carolyn Sclanders on 403-238-4736 or 403-828-4736 to volunteer to help for this fun event. Sign up sheets are in the atrium.

See all you cowpokes there!



## Kids summer camp !

**Deadline for the registration and payment Sunday July 1, 2018**

July 9 – 13, 2018 - Closing Program: Sunday, July 15  
The Fun lasts from: 9:00 a.m. to 3:30 p.m.  
Half Day: 9:00 a.m. to 12:00p.m.

@ St. Stephen Protomartyr Church  
For: Children Ages: 4 - 12 years.

Summer camp registration now open!  
Please register online at <https://bit.ly/2ld2fyc>

Calgary Friends of the Ukrainian Catholic University  
cordially invite you

# 10<sup>th</sup> Annual Gala Banquet

THURSDAY SEPTEMBER 20, 2018

In support of UCU Scholarships and Exchange Agreement with St. Mary's University, Calgary and UCU scholarships



Venue: St. Stephen Protomartyr Ukrainian Catholic Cultural Centre, 4903-45<sup>th</sup> St SW, Calgary

5:30 PM reception

6:30 Program and Dinner catered by "Halya"

Dress: Business/Ukrainian attire

RSVP by September 1

Tickets: Use Reply Card or order online at [ucef.ca](http://ucef.ca)

